

*BLNLO545*

## **DODATOK č. 5**

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku k projektu  
č. Z2714013007101  
(ďalej len „**Dodatok**“)

Zmluvné strany:

### **Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR**

Sídlo: Špitálska 4-6, 816 43 Bratislava  
IČO: 00 681 156  
v jeho mene: JUDr. Ján Richter, minister PSVR SR

v zastúpení:

### **Sociálna implementačná agentúra**

ako Sprostredkovateľský orgán pod Riadiacim orgánom

Sídlo: Špitálska 6, 813 65 Bratislava  
IČO: 31 819 648  
v jej mene: Ing. Monika Popovičová, generálna riaditeľka  
(ďalej len „**Poskytovatel**“)

a

### **Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.**

Sídlo: Kukučínova 2, 04001 Košice-Juh  
IČO : 355 834 61  
v jeho mene: Ing. Sudzina Ján, štatutárny zástupca  
Zapísaný v: registri neziskových organizácií poskytujúce všeobecne prospiešné služby pod č.OVVS/35/2008

Miesto realizácie projektu: Košický samosprávny kraj

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

## **Článok 1**

### **Predmet dodatku**

Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z2714013007101 uzavretá medzi Poskytovateľom a Prijímateľom dňa 14.06.2010 (v znení dodatku č. 04) (ďalej len „**Zmluva**“) sa týmto Dodatkom v súlade s čl. 8 Všeobecných zmluvných podmienok k Zmluve upravuje nasledovne:

- (1) V Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP sa tabuľka č. 4. Merateľné ukazovatele projektu vypúšťa a nahradza sa novou tabuľkou č. 4. Merateľné ukazovatele projektu.
- (2) V Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP sa tabuľka č. 5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom projektu vypúšťa a nahradza sa novou tabuľkou č. 5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom projektu.
- (3) V Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP sa tabuľka č. 6. Časový rámec realizácie projektu vypúšťa a nahradza sa novou tabuľkou č. 6. Časový rámec realizácie projektu.

## **Článok 2**

### **Ostatné ustanovenia**

- (1) Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán upravené Zmluvou, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú aj nadálej platné a účinné v ich pôvodnom znení.

## **Článok 3**

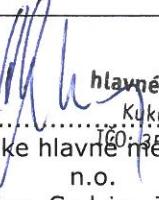
### **Záverečné ustanovenia**

- (1) Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
- (2) Ak akokoľvek ustanovenie tohto Dodatku bude neplatné alebo neúčinné, zostávajúce ustanovenia tohto Dodatku budú nadálej platné a záväzné. Nadpisy jednotlivých článkov Zmluvy majú iba informatívnu povahu.
- (3) Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, z ktorých 1 obdrží Prijímateľ a 2 rovnopisy obdrží Poskytovateľ.
- (4) Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- (5) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

**10 -10- 2012**

24 -09- 2012  
V Bratislave, dňa .....

V Košiciach, dňa .....

 ..... Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR zast. Sociálna implementačná agentúra Ing. Monika Popovičová generálna riaditeľka	 ..... Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o. Kukučínova 2, 040 01 Košice n.o. Ing. Sudzina Ján štatutárny orgán
--	---

Prílohy:  
č. 2 Predmet podpory NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

**PREDMET PODPORY NFP**

**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Rozvoj ľudských zdrojov prostredníctvom investící do vzdelávania	
Kód ITMS	27140130071	
Operačný program	Zamestnanosť a sociálna inklúzia	
Spolufinancovaný z	ESF	
Prioritná os	4 Budovanie kapacít a zlepšenie kvality verejnej správy	
Opätnenie	4.1 Zlepšenie kvality služieb poskytovaných verejnou správou a neziskovými organizáciami	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
81	-	01
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
20	-	01
20	-	05

**2. Miesto realizácie Projektu**

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Košický kraj
Okres	Okres Košice I
Obec	Košice-Staré Mesto
Ulica	Hlavná
Číslo	59

**3. Ciele Projektu**

Ciel projektu	Zvýšiť kvalitu ľudských zdrojov neziskovej organizácie Košice 2013.
Špecifický ciel projektu 1	Zlepšiť zručnosti zamestnancov a dobrovoľníkov prostredníctvom aktivít všeobecného a distančného vzdelávania.
Špecifický ciel projektu 2	Zvyšovať profesionalizáciu ľudských zdrojov neziskovej organizácie účelom zvýšenia efektivity práce kvality poskytovaných služieb

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet e-learningových projektov	počet	0	2010	2	2011
	Počet novovytvorených vzdelávacích programov	počet	0	2010	11	2011
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - muži	počet	0	2010	12	2011
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - ženy	počet	0	2010	23	2011
	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	0	2010	35	2011
	Počet podporených programov vzdelávania so zameraním na rovnosť príležitostí	počet	0	2010	1	2011
	Počet vyškolených zamestnancov žiadateľa	počet	0	2010	24	2011

	Počet zamestnancov využívajúcich IKT	počet	0	2010	24	2011
	Počet zamestnancov zapojených do vzdelávacích aktivít projektu	počet	0	2010	24	2011
	Počet zavedených elektronických služieb	počet	0	2010	3	2011
	Počet zrealizovaných školení	počet	0	2010	11	2011
Dopad	Počet používateľov nových, alebo inovovaných služieb	počet	35	2011	35	2016
	Počet úspešne vyškolených osôb	počet	35	2011	35	2016
	Počet úspešne vyškolených osôb - muži	počet	12	2011	12	2016
	Počet úspešne vyškolených osôb - ženy	počet	23	2011	23	2016
	Počet vyškolených účastníkov v IKT zručnostiach	počet	35	2011	35	2016
	Počet vyškolených zamestnancov žiadateľa, ktorí po ukončení projektu zotrvali v pracovnom pomere u žiadateľa	počet	24	2011	20	2016
	Počet zamestnancov úspešne absolvujúcich vzdelávací program	počet	24	2011	20	2016

#### Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
<b>Horizontálna priorita informačná spoločnosť</b>						
Výsledok	Počet zamestnancov využívajúcich IKT	počet	0	2010	24	2011
	Počet zavedených elektronických služieb	počet	0	2010	3	2011
	Počet e-learningových projektov	počet	0	2010	2	2011
Dopad	Počet vyškolených účastníkov v IKT zručnostiach	počet	35	2011	35	2016
<b>Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj</b>						
Výsledok	Počet novovytvorených vzdelávacích programov	počet	0	2010	11	2011
	Počet zamestnancov zapojených do vzdelávacích aktivít projektu	počet	0	2010	24	2011
Dopad	Počet zamestnancov úspešne absolvujúcich vzdelávací program	počet	24	2011	20	2016
<b>Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity</b>						
Výsledok						
<b>Horizontálna priorita rovnosť príležitostí</b>						
Výsledok	Počet podporených programov vzdelávania so zameraním na rovnosť príležitostí	počet	0	2010	1	2011
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - muži	počet	0	2010	12	2011

	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - ženy	počet	0	2010	23	2011
Dopad	Počet úspešne vyškolených osôb - muži	počet	12	2011	12	2016
	Počet úspešne vyškolených osôb - ženy	počet	23	2011	23	2016

##### 5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
školenie	Počet e-learningových projektov	počet	2	
	Počet novovskytorených vzdelávacích programov	počet	11	
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - muži	počet	12	
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - ženy	počet	23	
	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	35	
	Počet podporených programov vzdelávania so zameraním na rovnosť príležitostí	počet	1	
	Počet vyškolených zamestnancov žiadateľa	počet	24	
	Počet zamestnancov využívajúcich IKT	počet	24	
	Počet zamestnancov zapojených do vzdelávacích aktivít projektu	počet	24	
	Počet zavedených elektronických služieb	počet	3	
Počet zrealizovaných školení		počet	11	
1	Prípravná fáza	-	-	-
2	Kurz projektový manažment	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	35
3	Kurz Event manažment	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	35
4	Kurz Time manažment	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	35
5	Kurz externá komunikácia	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	35
6	Kurz Interná komunikácia	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	35
7	Kurz Office manažment	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	24
8	Kurz Prezentačné zručnosti a protokol	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	35
9	Kurz Coaching	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	35
10	Kurz Marketing a vzťah s verejnoscou	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	24
11	Kurz Tímová práca	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	35
12	Kurz Komunitný manažment a	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	35

	plánovanie	projekte		
--	------------	----------	--	--

#### 6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Školenie	07/2010	11/2011
Aktivita 1 Prípravná fáza	07/2010	10/2010
Aktivita 2 Kurz projektový manažment	10/2010	11/2011
Aktivita 3 Kurz Event manažment	10/2010	11/2011
Aktivita 4 Kurz Time manažment	10/2010	11/2011
Aktivita 5 Kurz externá komunikácia	10/2010	11/2011
Aktivita 6 Kurz Interná komunikácia	10/2010	11/2011
Aktivita 7 Kurz Office manažment	10/2010	11/2011
Aktivita 8 Kurz Prezentačné zručnosti a protokol	10/2010	11/2011
Aktivita 9 Kurz Coaching	10/2010	11/2011
Aktivita 10 Kurz Marketing a vzťah s verejnosťou	10/2010	11/2011
Aktivita 11 Kurz Tímová práca	10/2010	11/2011
Aktivita 12 Kurz Komunitný manažment a plánovanie	10/2010	11/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	07/2010	11/2011
Publicita a informovanosť	07/2010	11/2011

#### 7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637001 Školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympózia	111 420,00	0,00	111 420,00	školenie
633001 Materiál Interiérové vybavenie	2 873,71	0,00	2 873,71	školenie
633002 Materiál Výpočtová technika	14 028,71	0,00	14 028,71	školenie
633013 Materiál Softvér	3 952,00	0,00	3 952,00	školenie
633009 Materiál Knihy, časopisy, noviny, učebnice, učebné pomôcky a kompenzačné pomôcky	3 735,00	0,00	3 735,00	školenie
633004 Prevádzkové stroje, prístroje, zariadenie, technika a náradie	4 586,00	0,00	4 586,00	školenie
610620 Osobné náklady	66 770,30	0,00	66 770,30	školenie
910 Paušálne nepriame výdavky	20 468,00	0,00	20 468,00	Publicita a informovanosť
<b>CELKOVO</b>	<b>227 833,72</b>	<b>0,00</b>	<b>227 833,72</b>	

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
<b>Hlavné aktivity (číslo / názov)</b>			
1 školenie	207 365,72	0,00	207 365,72
<b>Podporné aktivity</b>			
Riadenie projektu	19 468,00	0,00	19 468,00
Publicita a informovanosť	1 000,00	0,00	1 000,00
<b>CELKOVO</b>	<b>227 833,72</b>	<b>0,00</b>	<b>227 833,72</b>